

# ጎብዮ ምስ ናትካ ንዮ

## ፍትዊ አንባቢ

The article shows the figurative use of the name 'tortoise'. It has nothing to do with real tortoise, but with a problem and its solution has a lot.

If this is the case it is becoming a matter regarding the Eritrean dictatorial regime. As we know the regime baptized itself and came with the name 'tortoise' without baptismal witnesses. As the result, we know only the name 'tortoise' without why. But it is clear that the regime thought that it shines more with such name than the other name for its purpose.

So, Eritreans are not only with a big 'tortoise' but also with a big problem as the consequence of giant 'tortoise' leadership.

When someone is in such situation, the heading of the article, ጎብዮ ምስ ናትካ ንዮ, an old Tigriyna saying, hints a solution. But before jumping to answers it seems wise to refresh our memories by reading the usual Iseyas' ለዝላዛት ቃላት ወይ tasteless or insipid words, phrases and sentence that raise questions about his mental status.

Still I would like to tell you something. In this article the Tigriyna sentence structure is like Geez, English ... that is **S+V+O**. But my new Tigriyna sentence doesn't begin like English sentence with capital letter but it ends as English with a full stop of the reason that is already published.

e.g. ሐንቲ ሞጽጻወድያ (s) ሐዘት (v) ሐንቲ አንጭዋ (O). = A trap caught a mouse.

ንምንታይ ከምቱይ? Simply I want to build or write a scientific sentence like the above sentence.

አምበአር እምንነሆ ሐደ ሐዲር ትርጓሞ (here is a short remarks) ልዕሊ እታ ኢንተርቪስታ ናይ አይተ ጎብዮ ወይ አርትራዊ ዲትታቶረ ኢሰያስ አፈወርቂ.

ከም ይፍለጥ, ናትና ዲትታቶረ ነቢሩ ኢንተርቪስታቶ (was interviewed by) ብ እታ ናቱ ግዮርናላ ሐድዳስ አርትራ አብ እተን ዕለታት 27-28.01.2017. እዘን ክልትተ ኢንተርቪስተ ወሲደን ብዙሕ ናይ ሰለስተ ሰዓታት.

ናብ ምንታይ ተገልግል እዛ ኢንተርቪስታ ማራቶና interview marathon? አይይፍለጥን ገለመለ. ግን እዩ ግልጺ ዝ ኢስያስ እዩ ሐደ ዓባስ ሰብ ብ እታ ባሕርይ. ንስሱ አይይክእልን ተዛረበ ምእንቲ ሰለስተ ሰከንድስ, ምእንቲ አይተዛረበን ምእንቲ ሰለስተ ሰዓታት ወይ ንግደፎ ቆሞ ምእንቲ ሰለስተ ሰዓታት. (The dictator cannot speak for three seconds, let alone for three hours ... Il dittatore non può parlare per tre secondi, per non parlare per tre ore ...).

ኢና ጽጉባት ናይ እተን ናቱ አርግቶት ሞኽፈቲ ሰላምታ:  
<ዝከበርክንን ዝኸበርኩምን . . . >

ክንዲ ናይ በለ:

**ፍቱዋት አርትራውያን ወይ ፍቱዋት አይተታት እውን ወይዘሮታት**

ግን ኢስያስ አይ-ይፈልጥን ዝ ንስሱ አይ-ይፈልጥን. እዚኣ ኢያ ሐንቲ ናይ እተን ናቱ ከብበድቲ አበራት.

Here we are talking about simple Tigriyna greeting formula phrases with which we can weigh the capacity of the out-to-date dictator. He is the man that does not know the

place of subject or verb or adjective ... in a sentence that he builds. The worst thing of this is that he is the only Tigriyna teacher. His voice prevails in Eritrea by taking advantage of his friends and enemies. Owing to this its negative impact on our culture is huge.

For the sake of clarity here is a quotation taken from ሓዳስ ኤርትራ 3 ለካቲት 2017 - ገጽ 3. [in correct Tigriyna ሓድዳስ (ሓድደስ) አርትራ]

“ሕቶ፡- ክቡር ፕረዚደንት፡ ምስቲ ንመነባብሮ መሊሱ ዘካብዶ ዘሎ ጉዳይ ምንፃር ክራይ ኣባይቲ፡ ኣብ 2017 ይኹን ኣብ መጻኢ ጭቡጥ ፍታሓት ዘምጽእ መደባት እንተሎ ተወሳኺ መብርሂ እንተ ትህበና?

ናይ ኣባይቲ ሽግር፡ ኣብ መነባብሮ ዝፈጥሮ ዘሎ ጽዕነት፡ ኣብ ሰባት ዝፈጥሮ ዘሎ ጸቕጢ፡ ናይ ብሓቂ ቀሊል ኣይኮነን። እዚ መሰረታዊ ሽግር እዩ። ንድሕሪት ተመሊሶ ክዛረብ ኣይደልን እዩ - እምበር ነዚ ብዝምልከት ብዘወገደ ዓባይቲ ጉዳያት ክዝረብ ይከኣል’ዩ። ካብ ጫዳ እትው ምስ በልና ኣትሒዝና፡ ብዙሕ ሰብ ክሕተልና ዝኸእሉ - ብውጥን ዝተሰርሑ፡ ኩሉ መሰረታዊ ክተማልኡም ከም ናይ ኮርያ፡ ናይ ሰምባል፡ መስመር ሽቓቓት፡ ማይ፡ መእተዊን መውጽኢን ጽርግያታት ዘለዎም፡ ምሉእ መጽናዕቲ ዝተገብረሎም ገፋሕቲ ናይ ኣባይቲ ፕሮጀክታት ተተግቢሮም ኢልና ክንዛረብ ንኸእል ኢና።

Of the many few corrections:

**ግጉይ**

ናይ ኣባይቲ ሽግር፡ ኣብ መነባብሮ ዝፈጥሮ ዘሎ ጽዕነት

ንድሕሪት ተመሊሶ ክዛረብ ኣይደልን እዩ

ናይ ብሓቂ ቀሊል ኣይኮነን።

ብዙሕ ሰብ ክሕተልና ዝኸእሉ ... ኣባይቲ

ክንዛረብ ንኸእል ኢና።

**እርፍም**

እታ ሰኣን ናይ መሕደሪ ኣልላ ትገብር ናብ እታ ሕይወት ክብባድ

ኣነ ኣይእደልይን ተዛረብ ናይ ሕሉፍ

ብኣነት እዚኣ ኣይኮነትን ሓንቲ ቀልላል ነገር

ክንድቲ ኣባይትቲ ምእንቲ መሕደሪ

ንሕና ንክእል ተዛረብ

We have read piece of Iseyas’ New Year speech for the Eritrean nation. The tasteless speech is just to add salts to injury. But by now all Eritreans know that Iseyas is cleaver only at ደርቦ፣ ጭቅቃ ልዕሊ እታ ተስፋ ናይ አርትራ እውን ናታ ሕዝቢ.

አይ-ይፍለጥን ንምንታይ, ግን ቀልቢ ናይ ኢሰያስ ኣልላ ትከይድ ብዙሕ ግድድቲ. እቲ አበሩ ኣይኮነን በይኑ ኣብ እታ ኑሕ ናይ እታ ኢንተርቪስታ. ግን ከዓ እቲ ናቱ ስርዓት ወይ ዕልሊ ናይ ተዛረቢ. እታ ናቱ ዘረባ ከም ወትሩ, ከዓ ሎሚ, ኣብ ዕልሊ ብዙሕ ግንንቲ (አግጋነነ), ኢያ ምልእቲ ናይ ህውታተ (digression) ቀንጠመጢ (trash) እውን ጽይዩቓት ቃላት (false words). And the worst is there is nobody who can order him mind test.

እምበአር, ፍቱው ኣንባቢ, እንነሀት እታ ወዝ humor ወይ ኣክካውና essence (ከነ) ናይ እታ ኢንተርቪስታ ውህብቲ ኣብ ኑሕ ናይ ክልትተ መዓልቲ ድሮ ርእይቲ ልዕሊ. ኣብ እቲ ስርጻ {ሰረጻ} process ናይ እታ ኢንተርቪስታ ኢሰያስ ኣግሂዱ ዝ፡

- a) እታ አርትራዊት ኣልክትሪክሲቲ ኢያ ግዳም ናይ ገልግሎት
- b) ከዓ እቶም አርትራውያን ኣየርፖርቲ እዮም ኣብ ባዕሉ ናብራ at the same condition
- c) እውን ከዓ እተን አርትራውያን ጽርግያታት እዮን ኣብ ባዕሉ ትሕድርቲ
- d) ግን ኣይበለን ገለመለ ኣብ ግልጺ ስርዓት እታ ናብራ ናይ እቶም አርትራውያን ወደባት እውን shipping lines.

እዘን ዓጀብ ኢየን እተ መርሖ ወይ መፍትሕ-ቃላት Keywords ናይ እታ ኢንተርቪስታ:

ጽላታት                      ሕጽረት                      ጸዓት                      መደብ                      ትሕተቕርጺ                      ቀዳምነት

ምእንቲ ገበራ ሓዲር long story short:

- a) ጽላታት means መላግብ, lastra ላስትራ, ጸፍፊሕ, እምኒ e.g. ኢያ ስብርቲ እታ ቅድድስቲ ጽላታት ናይ መንበረታቦት
- b) ሰኣን ወይ ስእነት = shortage not ሕጽረት; e.g. ሰኣን ናይ ምግቢ shortage of food
- c) ጸዐት (ጸዐተ) means effort; e.g. ጸዓት ናይ ትፋእ (ተፍኣ) retch
- d) መደብ means ንእዲ; e.g. ሓዲ መደብ እዩ ነዊሕ ክልትተ ስድራታት but for the dictator መደብ, concrete word = program, abstract word. Please let us start to say program = ፕሮግራም, to program = ፕሮግራማረ; programed = ፕሮግራማቶ. So, we can strengthen our scientific knowledge.
- e) እታ ኢንፍራስትራክቲቫ-ኩራ Infrastructura (pl. እተን ኢንፍራስትራክቲቫ infra-structure) = the basic physical and organizational structures and facilities (e.g., buildings, roads, and power supplies) needed for the operation of a society or enterprise. e.g. Eritrea needs improved tools, **infrastructure**, and communication. But the dictator has his own false word: ትሕተቕርጺ. As a dictator, nothing is wrong.
- f) ቅድዳመ (ቀድደመ) =priority not ቀዳምነት; e.g. ሀበ ቅድዳመ ናብ እታ ፍትሒ to give priority to justice.

Does Eritrea and its people understand what hell is going on in Eritrea?

The Eritrean Dictator keywords, that we have seen above, are they keywords that can lead Eritrea towards development and civilization? Without any shadow of doubt, they cannot lead nowhere because they are not right keywords of business, commerce, health, education, technology ... Just they are false words what a confused mind produces. We are with such empty words almost for half century. But at this time, I hope that Eritreans are able to know empty and right words in more reasonable manner.

When we talk about right terms, let us admit, if I may so, that they are new to our trends (አካካይደ). That is to say we are very rich in indigenous knowledge but not in scientific knowledge that comes from good formal education.

From my own experience, I have never met an Eritrean capacity that draws a sharp border line between science and tradition. When we talk about this I believe that it is the fault of the school that we have. If I am not mistaken, for an Eritrean school, science and tradition have the same flag. So, I can say this clearly that this is the root cause of my ever being a traditional wet man.

This bad situation put our movement for change, that takes science as fuel, in the condition where it is now. But the worst is that our movement still doesn't know that a true change can't come without the true intellectual leaders who bring people's interests before theirs.

Do Eritreans love knowledge? We know that Eritreans cover long distances to search for their lost animals. But there is no record that an Eritrean peasant travels from his village to his neighbor for the sake of knowledge?

But there are very few Eritreans who fight to change this bad habit. These are the Eritrean scholars most of them in western world who produce nonfiction books, ... by covering thousand miles for an information. I hope that this influences our peasant.

But there are many peasant cultures to learn. For example, we know that the corporate culture of the Eritrean peasants never allows any wild animal, for example hyena, to

attack any domestic animal of any peasant. But the Eritrean intellectuals are watching ideally while Iseyas Efewerqi is tearing down Tigriyna language for his political games. We are with this situation not for one season but almost for half a century. I wonder when we will learn the good and bad things of our culture.

Based on this Eritreans are victims of unfiltered words, sentences, speeches, information ... not only of the present speech but also of the past almost five decades, as Iyesas Efewerqi at the helm of the front now the government. እንታይ ሓጢአት! What a pity!

In this long reign of darkness, that has many its ups and downs, Eritrea and its people paid what they have paid and yet the case is not closed we are under the blanket of the thick darkness. And when the situation reads like this, and even if Iseyas plants Electricity here and there for his propoganda, it doesn't mean that there is light in Eritrea for us. Because we know that our light is our democracy, justice, freedom of speech, assembly, press .... We only say there is a light in Eritrea when we walk from the darkness of dictatorship to democracy.

ናብ ምሽንያት ናይ እዙ እውን ካልእ owing to this and other we, Eritreans, are highly inflicted by Iseyas' egoism, undemocratic and uncivilized speeches not to mention his worldwide known lies, arrogances and ignorance. As the result of this even in his absence his bad influences will be a potential threat to the Eritrean coming republic. But I hope that the Eritreans be wise.

አብ መደምደምታ, ምደለይኩ ደርባዮ ሓደ ሓደት ብርሃን ልዕሊ ሺመት (ብዙሕ እርፍም ሀካዲንግ **heading**) ናይ እዙ ኣርቲኮሎ "ጎብዮ ምስ ናትካ ንዮ". እዩ ሓደ ጥንቲ ብሁል ናይ ትግርይና. እቲ ናቱ ምስጢር ይጽወይ ከምዚ አብ ዕይዮ ናይ ፓድረ ፍራንሽኮ.

"አ ጎብዮ! ውሰድ እታ ናትካ ኣቕሓ እውን ክይድ ርሑቕ; ከምዚ እቲ አብቦ ኣፍፋንው, ... ናብ ሓደ ምርዕው ውሉድ እውን ምስ እቲ አዩን ኣይ-ይከይድን ናይ ስምምምዕ, ንስሱ ይህቦ እዙ ዝ ይጽበዮ እውን ኣፍፋኑዎ ወይ ኣስሳናብቶ ከምዙይ."

"O tortoise! get your stuff and get away; so, the father license, for example, a son married and with whom do not get along, he gives him what 'that awaits and the license so."

ግን እቲ ጎብዮ ናይ እቲ ናትና ጊዜ ይገብር ናብ እቲ ኮንትራርዮ. But the tortoise of our time does the contrary.

Eyob Ghebreziabhier Bein  
eyebright@bluewin.ch  
Gizie-Lewti.com Swiss Feb.07.2017

ቃለ-መጠኑ ፕረዚደንት ኢሳይያስ “ናይ ዝሓለፈ 25 ዓመታት ኩሉ-መዳያዊ ተጻብኦ፡ ብወድዓዊ ገምጋም ክረኣ እንከሎ - ዳርጋ ሓሊቐ እዩ”

ሓሙሻይ ክፋል

ሕቶ፡- ክቡር ፕረዚደንት፡ ምስቲ ንመነባብሮ መሊሱ ዘካብዶ ዘሎ ጉዳይ ምንሃር ክራይ ኣባይቲ፡ ኣብ 2017 ይኹን ኣብ መጻኢ ጭቡጥ ፍታሓት ዘምጽእ መደባት እንተሎ ተወሳኺ መብርሂ እንተ ትህበና?

ናይ ኣባይቲ ሽግር፡ ኣብ መነባብሮ ዝፈጥሮ ዘሎ ጽዕነት፡ ኣብ ሰባት ዝፈጥሮ ዘሎ ጸቕጢ፡ ናይ ብሓቂ ቀሊል ኣይኩነን። እዚ መሰረታዊ ሽግር እዩ። ንድሕሪት ተመሊሶ ክዛረብ ኣይደልን እዩ - እምበር ነዚ ብዝምልከት ብዛዕባ ዓበይቲ ጉዳያት ክዝረብ ይከኣል’ዩ። ካብ ሜዳ እትው ምስ በልና ኣትሒዝና፡ ብዙሕ ሰብ ክሕተልና ዝኸእሉ - ብውጥን ዝተሰርሑ፡ ኩሉ መሰረታዊታት ዝተማልኡም ከም ናይ ኮርያ፡ ናይ ሰምበል፡ መስመር ሽቓቓት፡ ማይ፡ መእተዊን መውጽኢን ጽርግያታት ዘለዎም፡ ምሉእ መጽናዕቲ ዝተገብረሎም ገፋሕቲ ናይ ኣባይቲ ፕሮጀክትታት ተተግቢሮም ኢልና ክንዛረብ ንኸእል ኢና። ኣብ ባጽዕ እውን ከምኡ ተፈቲኑ። በቲ ናህሪ፡ ናይ ምስራሕ ዓቕምና እናኣዕበና፡ ከም ስሚንቶ፡ ተንዲኖን ካልኣት ዝተፈለለዩ ናይ ህንጻ ንዋት ኣማሊእና፡ ናትና ዓቕሚ ምእንቲ ከነዕቢ ዝተገብረ ፈተነታት እውን ኣሎ። ከም ናይ ሙሳ ዓሊ ኣብ ከባቢ ባጽዕ፡ ኣብ ማይ-ሓጻ ዝተፈተነ ፕሮጀክትታት ክሰብ ሎሚ ኣይተወድኦን። ናብ ዝሓሸ ቴክኖሎጂ ተሰጋጊርና ክንፍትን ተባሂሉ፡ ናይ ‘ፕሪ-ካስት’ መደብ እውን ተኣታቲዩ። እዚ ኣብ ፈቐዶ ከባቢታት ኣስመራ ኣብ ፍርቂ ጠጠው ኢሉ ዘሎ ናይ ኣባይቲ ፕሮጀክትታት እዩ። እቲ ዝኸበደ ናይ ኣባይቲ ሽግር ኣብ ኣስመራ ዘሎ እዩ። ንሱ ንገዛእ ርእሱ ጽልዎታት ኣለዎ። ካብ’ተን ኣብ’ዚ ስራሕ ዝተዋፈሩ ኣርባዕተ ኩባንያታት፡ ኣብ ካልኣት ዝተፈለለዩ ከባቢታት ሒዘናኦ ዝነበሩ ፕሮጀክት ኣቋሪጹን፡ ከም ብሓድሽ ተወዳዲባን ኣትዮን ኣለዎ። ኣብ ምቅላል ናይ’ዚ ሽግር ንኸነጥፋ፡ እዘን ኣርባዕተ ኩባንያታት እዚኣተን፡ ነቲ ናይ ማይ-ሓጻ ፕሮጀክት ወዲኦን ናብ’ዚ ኣብ ነንበይኖም ከባቢታት ተዳልዮ ዘሎ ናይ ‘ፕሪ-ካስት’ ፕሮጀክት ኣትዮን ኣለዎ። (ሓዳስ ኤርትራ 3 ለካቲት 2017 - ገጽ 3)